Знаки

Мои сопоставления

Копии рисунков, чтения и то, что удалось из них понять.



Маша

Не потерять листы с источниками. Без них слишком легко увидеть в знаке то, чего там нет.

Как я их читаю

Слева направо, строка за строкой. Один знак передаёт слово или близкое понятие.

Окончаний здесь не выписываю: «рождаться» в речи может стать «рождаюсь», «родился» или «родится». Форму подсказывает фраза.

Чтения переписала из транскрипции в приложении к каталогу. По рисунку звучание не определить. Ударения поставила для себя.

Обвела на копиях нужный знак. Стрелки и пунктир добавляю, когда сравниваю несколько сцен.

Мои папки с копиями

A. Береговая стела
Папка «Находки», фото 04

B. Садовый фриз
Альбом прорисовок, лист 07

C. Таблица тела
Каталог пластин, таблица 12

D. Притча о чаше
Копия настенной росписи, лист 03

E. Процессия у ворот
Фотокопия рельефа, кадр 09

F. Учебная дощечка
Приложение к каталогу, лист 05

Поиск по русским словам - в конце.

А. Береговая стела

Папка «Находки», фото 04

Вода

ли́н



01



А: Береговая стела / нижний пояс, поток

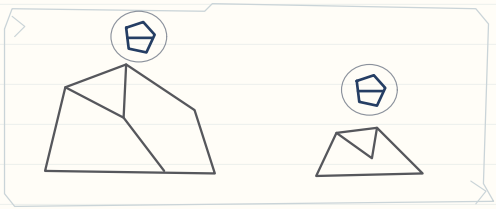
Знак над волнами и над водой в сосуде. Не только море.

Камень

то́р



02



А: Береговая стела / нижний пояс, скала

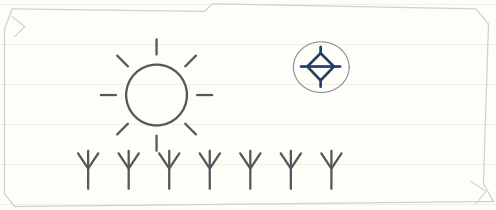
Повторяется у большой скалы и у маленького обломка.

Солнце

а́р



03



А: Береговая стела / верхний пояс, дневное небо

Лучистый круг над полем. На соседнем фрагменте другое светило.

A. Береговая стела

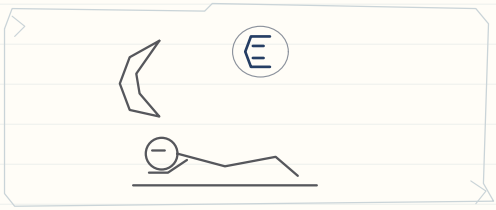
Папка «Находки», фото 04 / продолжение

Луна

мéн



04



A: Береговая стела / верхний пояс, ночное небо

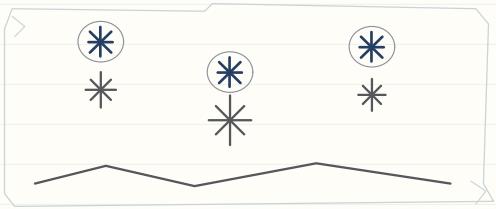
Серп над спящими. Это не знак солнца: у него нет лучей.

Звезда

сúл



05



A: Береговая стела / верхний пояс, россыпь точек

Над каждой отдельной звездой один и тот же знак.

Огонь

вáр



06



A: Береговая стела / средний пояс, очаг

Пламя над дровами. У дыма такого знака нет.

B. Садовый фриз

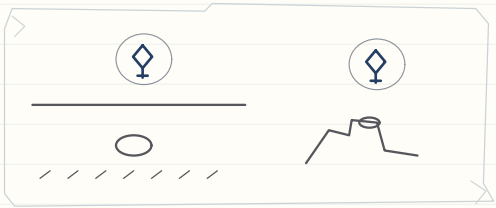
Альбом прорисовок, лист 07

Семя

ки́т



07



B: Садовый фриз / первая борозда

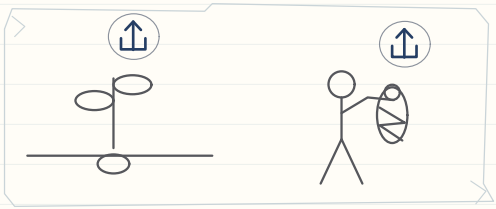
Маленькое зерно под землёй. Отдельно от знака плода.

Рождаться

э́н



08



B: Садовый фриз / росток; вставка с младенцем

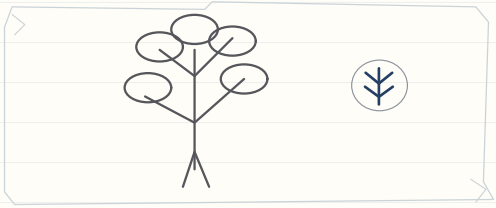
И у первого ростка, и у младенца. Значит, рождение, не просто рост.

Дерево

да́р



09



B: Садовый фриз / средний пояс, сад

Повторяется у деревьев с разной листвой. Плоды подписаны отдельно.

B. Садовый фриз

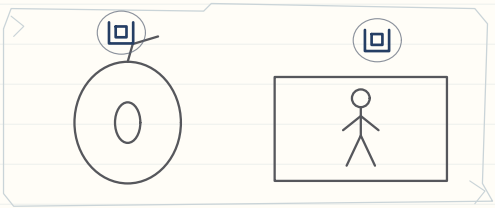
Альбом прорисовок, лист 07 / продолжение

B; внутри

на́



10



B: Садовый фриз / разрез плода и ограда сада

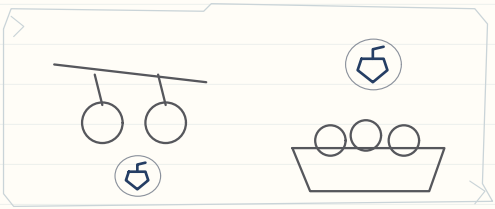
Зерно в плоде, человек в ограде. Общее значение: внутри чего-то.

Плод

по́л



11



B: Садовый фриз / край ветки, сбор урожая

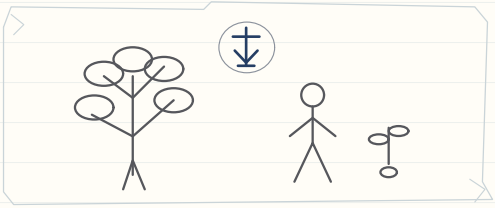
Круглые плоды на ветке и в корзине. Не семена.

Жизнь

ви́р



12



B: Садовый фриз / цветущий сад

Зелёное дерево и стоящий человек. На сухом дереве другой знак.

C. Таблица тела

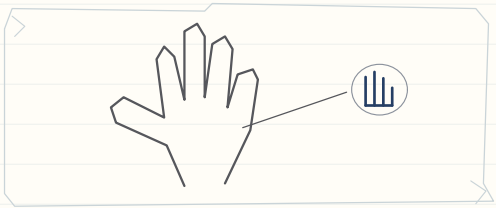
Каталог пластин, таблица 12

Рука

ка́р



13



C: Таблица тела / левая выноска

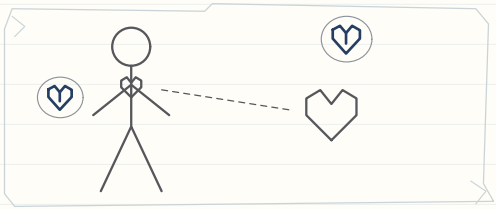
Линия ведёт к ладони. Тот же знак на маленьком оттиске руки.

Сердце

и́р



14



C: Таблица тела / центральная фигура, грудь

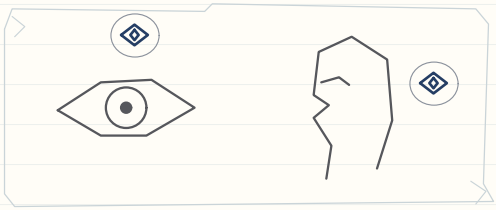
Выноска к сердцу в груди. В поэзии, вероятно, также чувство или душа.

Глаз

ви́с



15



C: Таблица тела / голова, верхняя выноска

Обозначен сам глаз. Для действия «смотреть» данных пока нет.

C. Таблица тела

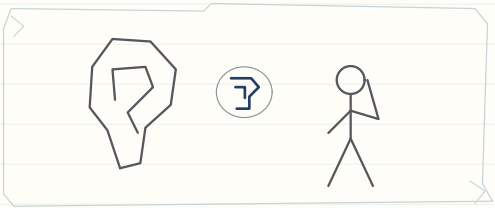
Каталог пластин, таблица 12 / продолжение

Ухо

лу́м



16



C: Таблица тела / голова, боковая выноска

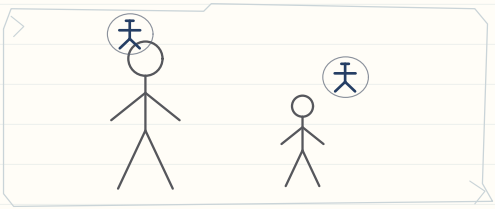
Тот же знак встречается рядом со слушающим человеком.

Человек

ма́р



17



C: Таблица тела / оборот, две фигуры

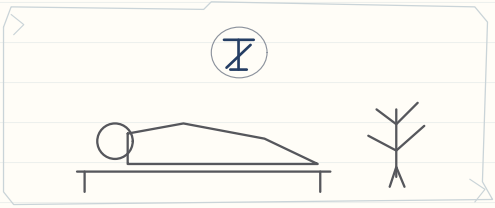
У двух разных фигур общий знак. Пол и возраст не различаются.

Смерть

ну́р



18



C: Таблица тела / оборот, погребальная сцена

Лежащая фигура под покрывалом и сухая ветка. Не обычный сон.

D. Притча о чаше

Копия настенной росписи, лист 03

Чаша

ку́н



19



D: Притча о чаше / предмет между сценами

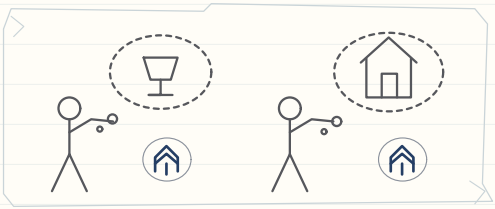
Широкий сосуд на ножке. Совпадает в обеих половинах росписи.

Желание; мечта

са́эл



20



D: Притча о чаше / начало росписи; соседний фрагмент

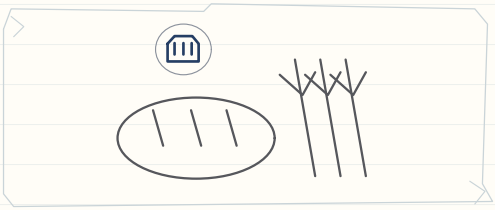
Один тянется к мысленной чаше, другой к дому. Желание; мечта о чём-то.

Хлеб

пе́л



21



D: Притча о чаше / накрытый стол

Надрезанный каравай; рядом колосья. Пища из зерна.

D. Притча о чаше

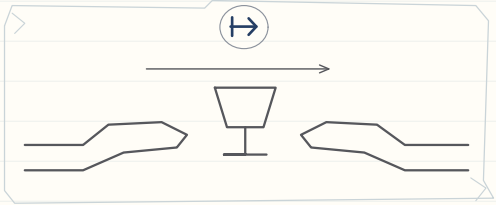
Копия настенной росписи, лист 03 / продолжение

Давать

та́



22



D: Притча о чаше / две руки, передача чаши

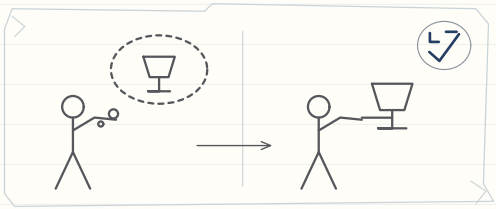
Чаша переходит из одной руки в другую. Направление показано жестом.

Сбываться

та́й



23



D: Притча о чаше / стык двух сцен росписи

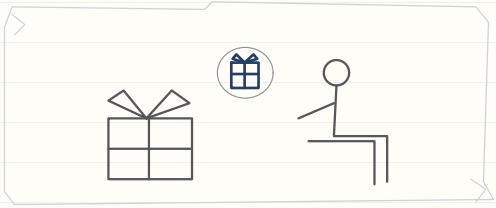
Та же чаша: сперва только в мысли, потом в руках. Сбыться; осуществиться.

Дар

те́р



24



D: Притча о чаше / свёрток перед сидящей фигурой

Подношение оставили перед человеком. Сам предмет, не действие «дать».

E. Процессия у ворот

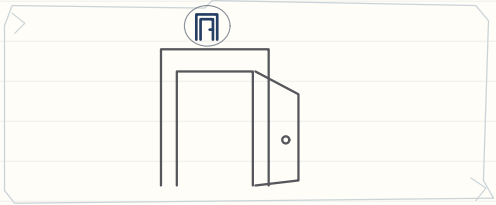
Фотокопия рельефа, кадр 09

Дверь; врата

го́р



25



E: Процессия у ворот / центральная арка

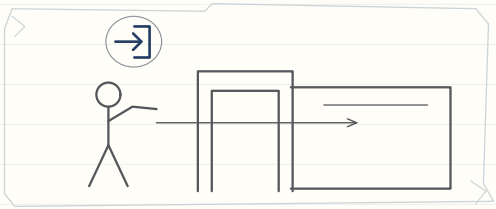
Над самим проёмом. На створке повторён ещё раз.

Входить

э́т



26



E: Процессия у ворот / процессия, левая сторона

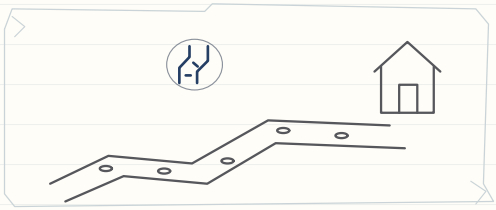
Шагают снаружи внутрь ограды. У выходящих знак другой.

Путь; дорога

ра́н



27



E: Процессия у ворот / нижний край, следы

Две границы дороги, между ними следы. Соединяет ворота и дом.

E. Процессия у ворот

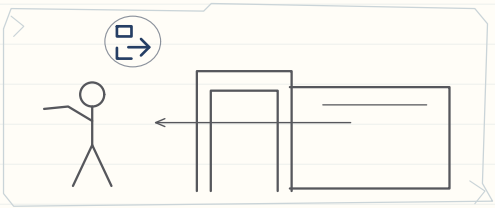
Фотокопия рельефа, кадр 09 / продолжение

Выходить

о́с



28



E: Процессия у ворот / процессия, правая сторона

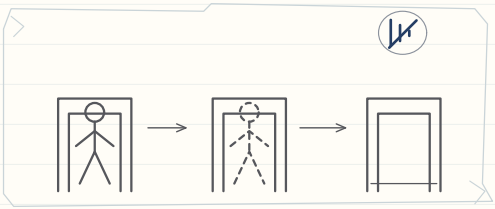
Человек уже за оградой. Это движение, а не исчезновение.

Исчезать

шу́н



29



E: Процессия у ворот / три соседние ниши

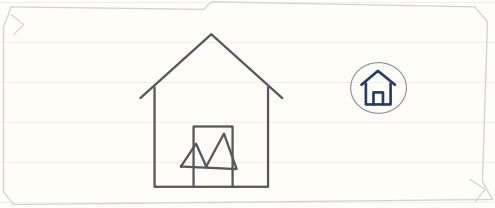
Фигура, бледный контур, пустая ниша. Никто не выходит через ворота.

Дом

да́м



30



E: Процессия у ворот / постройка за оградой

Крыша, стены, очаг. Знак относится ко всему строению.

F. Учебная дощечка

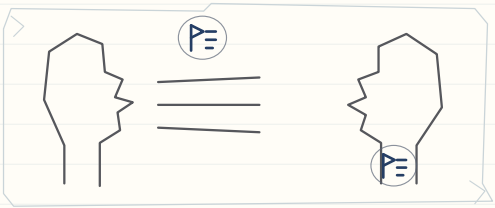
Приложение к каталогу, лист 05

Говорить; молвить

рэ́



31



F: Учебная дощечка / пара лиц, речь

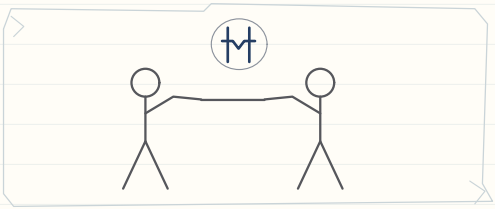
Штрихи идут от рта к собеседнику. Знак у обоих говорящих.

Друг

ве́л



32



F: Учебная дощечка / две фигуры, соединённые руки

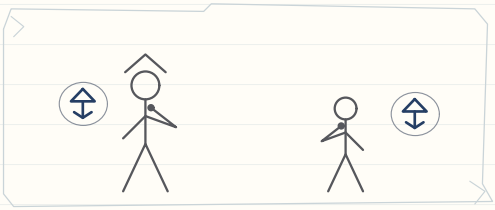
Встречаются с пустыми руками и держатся друг за друга.

Я; мой

ми́



33



F: Учебная дощечка / жест к собственной груди

Оба показывают на себя. Перед названием вещи: мой, моя, моё.

F. Учебная дощечка

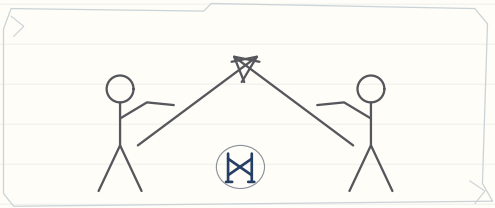
Приложение к каталогу, лист 05 / продолжение

Враг

кра́н



34



F: Учебная дощечка / две фигуры с копьями

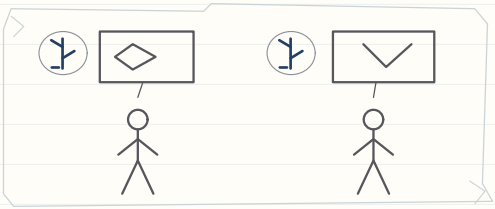
Оружие направлено друг на друга. Сравнить со сценой друзей.

Имя; название

нэ́р



35



F: Учебная дощечка / рамки с подписями двух фигур

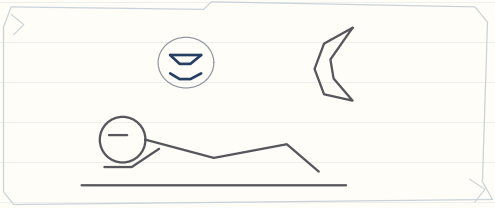
В рамках разные подписи. Общий знак перед каждой означает «имя».

Сон; спать

ну́м



36



F: Учебная дощечка / лежащая фигура под луной

Закрытые глаза, голова на ладони. Нет погребального покрывала.

Указатель

Русское слово, звучание и страница записи

В / внутри
на́ 6

Вода
ли́н 3

Враг
кра́н 14

Входить
э́т 11

Выходить
о́с 12

Глаз
ви́с 7

Говорить / молвить
рэ́ 13

Давать
та́ 10

Дар
те́р 10

Дверь / врата
го́р 11

Дерево
да́р 5

Дом
да́м 12

Друг
ве́л 13

Желание / мечта
са́эл 9

Жизнь
ви́р 6

Звезда
си́л 4

Имя
нэ́р 14

Исчезать
шу́н 12

Камень
то́р 3

Луна
ме́н 4

Мечта
са́эл 9

Молвить
рэ́ 13

Моё / мой
ми́ 13

Название
нэ́р 14

Огонь
ва́р 4

Плод
по́л 6

Путь / дорога
ра́н 11

Рождаться
э́н 5

Рука
ка́р 7

Сбываться
та́й 10

Семя
ки́т 5

Сердце
и́р 7

Смерть
ну́р 8

Солнце
а́р 3

Сон / спать
ну́м 14

Ухо
лу́м 8

Хлеб
пе́л 9

Чаша
ку́н 9

Человек
ма́р 8

Я / мой
ми́ 13

Ещё проверить

Есть ли отдельные знаки для «смотреть» и «слушать»?

Кто сделал транскрипцию в приложении? Найти начало каталога.

Сопоставить формы на камне и на дереве. Начертания немного отличаются.

Новые находки: